



Protokoll vom 7. Juli 2023

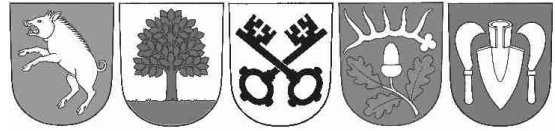
4. Sitzung der Betriebskommission

vom Freitag, 7. Juli 2023, 07:00 Uhr - 07:30 Uhr
Sitzungsort ARA Flaachtal, Flaach

Anwesend:	Reto Zimmermann, Flaach Stefan Bosshard, Buch am Irchel Cornelia Fischer, Dorf Reto Giger, Volken André Wiesendanger	Vorsitz Mitglied Mitglied Mitglied Klärwerkmeister
Protokoll:	Simon Baumann	Sekretär
Entschuldigt:	Roland Fehr, Berg am Irchel Raphael Schlitner Remo Freimann	Mitglied Rechnungsführer AWEL
Gäste:		
Ausstand:		

Protokollgenehmigung

Das Protokoll der Sitzung vom Dienstag, 23. Mai 2023 wird ohne Bemerkungen genehmigt.



Protokoll vom 7. Juli 2023

Geschäftsliste

- 20 4.00.10 Eigene Liegenschaften
Sanierungsprojekt ARA Flaachtal 2030; Genehmigung Planervertrag und
Projekthandbuch
- 21 4.00.10 Eigene Liegenschaften
6.02.10 Einzelne Anlagen bzw. Anlageteile
Sanierungsprojekt ARA Flaachtal 2030; Vergabe Schaltgerätekombinationen
BKP 231
- 22 4.00.10 Eigene Liegenschaften
6.02.10 Einzelne Anlagen bzw. Anlageteile
Sanierungsprojekt ARA Flaachtal 2030; Vergabe Messtechnik BKP 235
- 23 4.00.10 Eigene Liegenschaften
6.02.10 Einzelne Anlagen bzw. Anlageteile
Sanierungsprojekt ARA Flaachtal 2030; Vergabe Provisorium
Biologiegebläse BKP 633
- 24 1.03.99 Verschiedenes
Informationen und Kenntnisnahmen



Protokoll vom 7. Juli 2023

**20 4.00.10 Eigene Liegenschaften
Sanierungsprojekt ARA Flaachtal 2030; Genehmigung Planervertrag
und Projekthandbuch**

An der Abstimmung vom Sonntag, 12. März 2023 wurde dem Sanierungsprojekt ARA Flaachtal 2030 deutlich zugestimmt.

Für die Erarbeitung der Abstimmungsunterlagen sowie des Projekts der Sanierung wurde die Firma Hunziker Betatech AG, Winterthur, beauftragt. Es liegt nun der Planer-/Bauleitungsvertrag zur Genehmigung durch die Betriebskommission vor.

Hunziker Betatech AG, Winterthur, hat für die Realisierung der Sanierung ARA Flaachtal 2030 ein entsprechendes Projekthandbuch erarbeitet. Dieses liegt abschliessend vor und ist durch die Betriebskommission zu verabschieden.

Beschluss

Die Kläranlagekommission beschliesst:

1. Der Planer-/Bauleitungsvertrag zwischen dem Kläranlageverband Flaachtal und der Hunziker Betatech AG, Winterthur, vom 3. Mai 2023 wird genehmigt. Der Präsident der Betriebskommission kann den vorliegenden Vertrag unterzeichnen.
2. Das Projekthandbuch, dat. 1. März 2023, wird zur Kenntnis genommen und genehmigt. Der Präsident der Betriebskommission kann dieses entsprechend unterzeichnen.
3. Mitteilung durch Protokollauszug an:
 - 3.1. Reto Zimmermann, Präsident (per E-Mail)
 - 3.2. Hunziker Betatech AG, Pflanzschulstrasse 17, 8400 Winterthur (unter Beilage des Vertrags und des Projekthandbuchs)
 - 3.3. Verbandsgemeinden (per E-Mail; unter Beilage der Unterlagen)
 - 3.4. Archiv 4.00.10
 - 3.5. Akten Bauprojekt

**21 4.00.10 Eigene Liegenschaften
6.02.10 Einzelne Anlagen bzw. Anlageteile
Sanierungsprojekt ARA Flaachtal 2030; Vergabe Schaltgerätekombi-
nationen BKP 231**

An der Abstimmung vom Sonntag, 12. März 2023 wurde dem Sanierungsprojekt deutlich zugestimmt.

Mit Beschluss Nr. 10 vom 16. März 2023 hat die Betriebskommission die Vergabekriterien für die Schaltgerätekombinationen wie folgt festgelegt.

Vergabekriterien:

- | | |
|---------------------------|-----|
| - Preis | 60% |
| - Qualität und Referenzen | 35% |
| - Lehrbetrieb | 5% |



Protokoll vom 7. Juli 2023

Das Ingenieurbüro Hunziker Betatech AG legt zusammen mit der Baukommission der Betriebskommission den Vergabeantrag der Schaltgerätekombination zur Genehmigung vor. Die Submission erfolgte im öffentlichen Verfahren. Die Offertöffnung hat am 26. Mai 2023 um 13:30 Uhr stattgefunden.

Es ist eine Offerte termingerecht eingegangen. Die Offerte wurde aus rechnerischer und fachlicher Sicht geprüft. Details sind dem Offertvergleich und -bewertung zu entnehmen.

Unter Berücksichtigung der Zuschlagskriterien (Preis 60%, Qualität der Firma & Referenzen 35% und Lehrbetrieb 5%) beantragt die Baukommission der Betriebskommission, die Arbeiten für die Schaltgerätekombinationen wie folgt zu vergeben:

Schaltgerätekombinationen an die Firma Früh AG, Frauenfeld, zu netto exkl. MwSt. CHF 284'306.50.

Der Kostenvoranschlag vom April 2022 sieht Kosten von CHF 280'000.00 exkl. MwSt. vor.

Beschluss

Die Kläranlagekommission beschliesst:

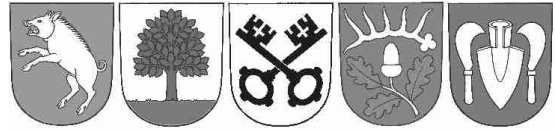
1. Der Auftrag für die Schaltgerätekombinationen wird an die Firma Früh AG, Frauenfeld, zum Preis von CHF 284'305.50 exkl. MwSt. vergeben.
2. Hunziker Betatech AG wird beauftragt, die entsprechende Zusage zu versenden.
3. Mitteilung durch Protokollauszug an:
 - 3.1. Hunziker Betatech AG, Flavia Gretener, Pflanzschulstrasse 17, 8400 Winterthur
 - 3.2. Reto Zimmermann, Präsident Betriebskommission (per E-Mail)
 - 3.3. Raphael Schlitner, Rechnungsführer (per E-Mail; unter Beilage der Unterlagen)
 - 3.4. Mitglieder Baukommission (per E-Mail)
 - 3.5. Rechnungsprüfungskommission Berg am Irchel, Kevin Müller, Präsident, Schulstrasse 10, 8415 Gräslikon (unter Beilage der Unterlagen)
 - 3.6. Archiv Akten Sanierung ARA 2030

22 4.00.10 Eigene Liegenschaften
6.02.10 Einzelne Anlagen bzw. Anlageteile
Sanierungsprojekt ARA Flaachtal 2030; Vergabe Messtechnik BKP
235

An der Abstimmung vom Sonntag, 12. März 2023 wurde dem Sanierungsprojekt deutlich zugestimmt.

Die Submission für die Messtechnik erfolgt im freihändigen Verfahren. Die Baukommission hat anlässlich ihrer Sitzung entsprechend geeignete Unternehmer für die Submissionen im freihändigen Verfahren festgelegt. Die Offertöffnung hat am 27. Juni 2023, 13:30 Uhr stattgefunden.

Es sind drei Offerten eingegangen. Alle Offerten wurden aus rechnerischer und fachlicher Sicht geprüft. Details sind dem Offertvergleich und -bewertung zu entnehmen.



Protokoll vom 7. Juli 2023

Die Baukommission beantragt der Betriebskommission, die Arbeiten für die Messtechnik wie folgt zu vergeben:

Messtechnik an die Firma Endress+Hauser, Reinach, zu netto exkl. MwSt. CHF 86'968.25.

Der Kostenvoranschlag vom April 2022 sieht Kosten von CHF 110'000.00 exkl. MwSt. vor.

Beschluss

Die Kläranlagekommission beschliesst:

1. Der Auftrag für die Messtechnik wird an die Firma Endress+Hauser, Reinach, zum Preis von CHF 86'968.25 exkl. MwSt. vergeben.
2. Hunziker Betatech AG wird beauftragt, die entsprechenden Zu- und Absagen zu versenden.
3. Mitteilung durch Protokollauszug an:
 - 3.1. Hunziker Betatech AG, Flavia Gretener, Pflanzschulstrasse 17, 8400 Winterthur
 - 3.2. Reto Zimmermann, Präsident Betriebskommission (per E-Mail)
 - 3.3. Raphael Schlitner, Rechnungsführer (per E-Mail; unter Beilage der Unterlagen)
 - 3.4. Mitglieder Baukommission (per E-Mail)
 - 3.5. Rechnungsprüfungskommission Berg am Irchel, Kevin Müller, Präsident, Schulstrasse 10, 8415 Gräslikon (unter Beilage der Unterlagen)
 - 3.6. Archiv Sanierung ARA 2023

23 4.00.10 Eigene Liegenschaften
6.02.10 Einzelne Anlagen bzw. Anlageteile
Sanierungsprojekt ARA Flaachtal 2030; Vergabe Provisorium Biologiegebläse BKP 633

An der Abstimmung vom Sonntag, 12. März 2023 wurde dem Sanierungsprojekt deutlich zugestimmt.

Die Submission für das Provisorium Biologiegebläse erfolgt im freihändigen Verfahren. Es liegt eine Offerte der Firma Chromix AG, Affeltrangen, vor.

Die vorliegende Offerte der Chromix AG, Affeltrangen, wurde aus rechnerischer und fachlicher Sicht geprüft. Die Offerte sieht ein Kostendach vor, die Verrechnung erfolgt nach effektivem Aufwand.

Die Baukommission beantragt der Betriebskommission, die Arbeiten für das Pumpenprovisorium wie folgt zu vergeben:

Provisorium Biologiegebläse an die Firma Chromix AG, Affeltrangen, zu netto exkl. MwSt. CHF 12'000.00 (Kostendach; wird nach effektivem Aufwand verrechnet).

Der Kostenvoranschlag vom Februar 2022 sieht Kosten von CHF 12'000.00 exkl. MwSt. vor.



Protokoll vom 7. Juli 2023

Beschluss

Die Kläranlagekommission beschliesst:

1. Der Auftrag für das Provisorium Biologiegebläse wird als Kostendach an die Firma Chromix AG, Affeltrangen, zum Preis von CHF 12'000.00 exkl. MwSt. vergeben.
2. Die Abrechnung erfolgt nach effektivem Aufwand.
3. Hunziker Betatech AG wird beauftragt, die entsprechende Zusage zu versenden.
4. Mitteilung durch Protokollauszug an:
 - 4.1. Hunziker Betatech AG, Flavia Gretener, Pflanzschulstrasse 17, 8400 Winterthur
 - 4.2. Reto Zimmermann, Präsident Betriebskommission (per E-Mail)
 - 4.3. Raphael Schlitner, Rechnungsführer (per E-Mail; unter Beilage der Unterlagen)
 - 4.4. Mitglieder Baukommission (per E-Mail)
 - 4.5. Rechnungsprüfungskommission Berg am Irchel, Kevin Müller, Präsident, Schulstrasse 10, 8415 Gräslikon (unter Beilage der Unterlagen)
 - 4.6. Archiv Sanierung ARA 2023

24 1.03.99 Verschiedenes Informationen und Kenntnisnahmen

Die nächste Sitzung findet statt am Dienstag, 22. August 2023, 07.00 Uhr, Sitzungszimmer Buch am Irchel.

Für die Richtigkeit des Protokolls:

Kläranlageverband Flaachtal

Der Sekretär

S. Baumann

Versand per Email an:

- Reto Zimmermann, Präsident, Flaach reto.zimmermann@flaach.ch
- Stefan Bosshard, Mitglied, Buch am Irchel stefan.bosshard@buchamirchel.ch
- Roland Fehr, Mitglied, Berg am Irchel praesident@bergamirchel.ch
- Cornelia Fischer, Mitglied, Dorf tiefbau@dorf.ch
- Reto Giger, Mitglied, Volken reto.giger@volken.ch
- André Wiesendanger, Klärwerkmeister ara.flach@bluewin.ch
- Raphael Schlitner, Rechnungsführer raphael.schlitner@flaach.ch
- Remo Freimann, AWEL remo.freimann@bd.zh.ch
- Simon Baumann, Sekretär simon.baumann@buchamirchel.ch
- Verbandsgemeinden Berg am Irchel, Buch am Irchel, Dorf, Flaach, Volken